

بسم اللہ الرحمن الرحیم

سورة المائدة

(۱۳)

(گزشتہ سے پیوستہ)

إِنَّا أَنْزَلْنَا التَّوْرَةَ، فِيهَا هُدًى وَنُورٌ، يُحْكُمُ بِهَا النَّبِيُّونَ الَّذِينَ أَسْلَمُوا
لِلَّذِينَ هَادُوا وَالرَّبَّانِيُّونَ وَالْأَحْبَارُ بِمَا اسْتُحْفِظُوا مِنْ كِتَابِ اللَّهِ، وَكَانُوا عَلَيْهِ
شُهَدَاءَ، فَلَا تَخْشَوُا النَّاسَ وَاخْشَوْنِ، وَلَا تَشْتَرُوا بِآيَتِي ثَمَنًا قَلِيلًا، وَمَنْ لَّمْ

یہ تورات ہمیں نے اتاری، جس میں ہدایت بھی تھی اور روشنی بھی۔ اللہ کے فرماں بردار نبیؑ، ربانی عالم
اور فقیہ ان یہودیوں کے فیصلے اسی کے مطابق کرتے تھے، اس لیے کہ انھیں اس کتاب الہی کا نگہبان
اور اس پر گواہ ٹھہرایا گیا تھا۔ پھر (یہ ہدایت بھی اس کے بارے میں کی گئی تھی کہ) لوگوں سے نہ ڈرو،
بلکہ مجھ سے ڈرو اور میری آیتوں کو تھوڑی قیمت کے عوض نہ بیچو اور (یاد رکھو کہ) جو لوگ اللہ کے اتارے

۱۰۹۔ یعنی صراطِ مستقیم کی ہدایت اور ایک ایسی روشنی جو انھیں خواہشات و بدعات اور جہالت کی تاریکیوں سے

نکال دے۔

۱۱۰۔ یہ علمائے یہود پر ایک لطیف تعریض ہے۔ یعنی اللہ کے وہ پیغمبر جو یہود کے علماء و فقہاء کی طرح تورات کو صرف
دوسروں کے لیے واجب العمل نہیں سمجھتے تھے، بلکہ خود بھی اپنے پروردگار کے فرماں بردار اور اُس کے احکام و قوانین
کے پابند تھے۔

يَحْكُمُ بِمَا أَنزَلَ اللَّهُ فَأُولَئِكَ هُمُ الْكَافِرُونَ ﴿٢٢﴾ وَكَتَبْنَا عَلَيْهِمْ فِيهَا أَنَّ
النَّفْسَ بِالنَّفْسِ وَالْعَيْنَ بِالْعَيْنِ وَالْأَنْفَ بِالْأَنْفِ وَالْأُذُنَ بِالْأُذُنِ وَالسِّنَّ
بِالسِّنِّ وَالْجُرُوحَ قِصَاصٌ، فَمَنْ تَصَدَّقَ بِهِ فَهُوَ كَفَّارَةٌ لَّهُ، وَمَنْ لَّمْ يَحْكَمْ

ہوئے قانون کے مطابق فیصلے نہ کریں، وہی منکر ہیں۔ اور اسی کتاب میں ہم نے ان پر فرض کیا تھا کہ
جان کے بدلے جان، آنکھ کے بدلے آنکھ، ناک کے بدلے ناک، کان کے بدلے کان، دانت کے
بدلے دانت اور اسی طرح دوسرے زخموں کا بھی قصاص ہے۔ پھر جس نے معاف کر دیا تو وہ اُس کے
لیے کفارہ بن جائے گا۔ اور (یہ بھی کہ) جو اللہ کے اتارے ہوئے قانون کے مطابق فیصلے نہ کریں،

۱۱۱ یہ ایک آئینہ ہے جو قرآن نے اپنے مخاطبین کے سامنے رکھ دیا ہے۔ استاذ امام کے الفاظ میں مدعا یہ ہے کہ وہ
ذرا اپنے گریبانوں میں منہ ڈال کر دیکھیں کہ پاسباں ہو کر انھوں نے خدا کے حرم میں کس طرح نقب لگائی ہے اور
گواہ ہو کر کس طرح کتمان شریعت میں مہارت دکھائی ہے۔ وہ لکھتے ہیں:

”... یہ آئینہ وقت کے یہود کے سامنے اس غرض سے رکھا گیا ہے کہ وہ اس میں دیکھیں کہ تورات سے متعلق اُن پر
کیا ذمہ داریاں عائد تھیں، اُن کے صالح اسلاف نے ان ذمہ داریوں کو کس طرح نبھایا اور اب انھوں نے کس
طرح اس عہد الہی کو بچوں کا کھیل بنا رکھا ہے۔“ (تدبر قرآن ۲/۵۲)

۱۱۲ مطلب یہ ہے کہ جنہیں گواہ بنایا گیا تھا، انھیں یہ ہدایت بھی کی گئی تھی کہ اس گواہی کی ذمہ داریوں سے عہدہ
برآ ہونے کے لیے صرف خدا سے ڈریں، دوسروں کا خوف اور رعب اپنے سینے سے نکال دیں اور اپنے دنیوی اغراض
کے لیے خدا کی اس امانت میں کوئی خیانت نہ کریں۔ یہ ہدایت تورات کے اُن تمام مقامات پر بڑی تاکید کے ساتھ
کی گئی ہے، جہاں یہود سے احکام شریعت کی پابندی کا عہد لینے کا ذکر ہوا ہے۔ اس کو غائب کے صیغے سے بیان کرنے
کے بجائے حاضر کے صیغے میں اس لیے فرمایا ہے کہ کلام کا تنوع اسے سامعین کے لیے زیادہ موثر بنا دے۔

۱۱۳ یہی حکم اُن مسلمانوں کا بھی ہوگا جو آزادی و اختیار رکھتے ہوئے اپنے فیصلے کتاب الہی کے مطابق نہیں کرتے۔
۱۱۴ یہ اُس قانون کا حوالہ دیا ہے جس سے بچنے کے لیے یہود نبی صلی اللہ علیہ وسلم سے رجوع کرنا چاہتے تھے۔
قرآن نے واضح کر دیا ہے کہ یہ خدا کی شریعت اور اُس کا ابدی حکم ہے۔ اسے تورات میں اسی طرح ثبت کیا گیا تھا۔
اس سے فرار کی کوشش کرو گے تو خدا کی بارگاہ میں ظالم اور فاسق قرار دیے جاؤ گے۔

بِمَا أُنْزَلَ اللَّهُ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ ﴿٢٥﴾

وَقَفَّيْنَا عَلَىٰ آثَارِهِم بِعِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ مِنَ التَّوْرَةِ،
وَأَتَيْنَاهُ الْإِنجِيلَ فِيهِ هُدًى وَنُورٌ، وَمُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ مِنَ التَّوْرَةِ وَهُدًى
وَمَوْعِظَةً لِّلْمُتَّقِينَ ﴿٢٦﴾ وَلِيَحْكُمَ أَهْلُ الْإِنجِيلِ بِمَا أُنْزَلَ اللَّهُ فِيهِ، وَمَنْ لَّمْ

وہی ظالم ہیں ۲۵-۲۶

انھی (پیغمبروں) کے نقش قدم پر ہم نے عیسیٰ ابن مریم کو بھیجا، اُس سے پہلے جو تورات موجود تھی،
وہ اُس کی تصدیق کرنے والا تھا۔ اور ہم نے اُس کو انجیل عطا فرمائی جس میں ہدایت اور روشنی تھی اور
وہ بھی تورات کی تصدیق کرنے والی تھی جو اُس سے پہلے موجود تھی؛ خدا سے ڈرنے والوں کے لیے
ہدایت اور نصیحت کے طور پر اور اس فرمان کے ساتھ کہ اہل انجیل بھی اُسی کے مطابق فیصلے کریں جو اللہ

۱۱۵ یہ مجروح یا مقتول کے اولیا کے لیے ترغیب ہے کہ وہ مجرم کو معاف کر دیں تو اُن کی یہ نیکی اُن کے گناہوں کا
کفارہ ہو جائے گی اور جس درجے کی یہ معافی ہوگی، اُسی کے بقدر اُن کے گناہ معاف کر دیے جائیں گے۔ آیت کا
انداز بیان دلیل ہے کہ یہی حکم ہمارے لیے بھی ہے۔ سورہ بقرہ (۲) کی آیت ۸۷ سے اس کی تائید ہوتی ہے۔

۱۱۶ اس لیے کہ جو خدا کے قانون کو نظر انداز کرتا ہے، وہ اپنے اوپر خدا کے سب سے بڑے حق کو تلف کر دیتا
ہے۔ اللہ تعالیٰ نے واضح کر دیا ہے کہ جن و بشر سب اس کے پابند ہیں کہ اُس کے بندے بن کر رہیں۔ یہ بندگی خدا کا
حق اور اطاعت و فرماں برداری اس کا لازمی تقاضا ہے۔ خدا کے ماننے والوں میں سے اگر کوئی اس سے انحراف کرتا
ہے تو یقیناً ظالم ہے۔

۱۱۷ یعنی بعینہ اُسی مقصد کے ساتھ جس کے لیے اُن سے پہلے کے نبی آئے تھے۔ استاذ امام لکھتے ہیں:
”...عَلَىٰ آثَارِهِمْ“ کے لفظ سے انبیاء کی دعوت، اُن کے مقصد، اُن کے مزاج، کردار اور طریق کار کی یکسانی اور
اُن کی باہمی مشابہت کا اظہار ہو رہا ہے۔ یہ چیز من جملہ علامات نبوت کے ہے۔ جس طرح ایک ہی شجرہ طیبہ کے
برگ و بار میں مماثلت ہوتی ہے، اسی طرح اُس مقدس گروہ کے افراد میں مماثلت ہوتی ہے کہ جو اُن میں سے ایک
کو پہچان گیا، وہ گویا سب کو پہچان گیا۔ اُن کی شناخت کے معاملے میں التباس انھی کو پیش آتا ہے جو یا تو اندھے ہوتے
ہیں یا اندھے بن جاتے ہیں۔ جن کے اندر بصیرت ہوتی ہے، وہ کبھی دھوکا نہیں کھاتے۔“ (تدبر قرآن ۵۳۱/۲)

يَحْكُمُ بِمَا أَنزَلَ اللَّهُ فَأُولَئِكَ هُمُ الْفَاسِقُونَ ﴿٢٧﴾

وَأَنزَلْنَا إِلَيْكَ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ مِنَ الْكِتَابِ، وَمُهِيمًا عَلَيْهِ، فَاحْكُم بَيْنَهُم بِمَا أَنزَلَ اللَّهُ، وَلَا تَتَّبِعْ أَهْوَاءَهُمْ عَمَّا جَاءَكَ مِنَ الْحَقِّ. لِكُلِّ جَعَلْنَا مِنْكُمْ شِرْعَةً وَمِنْهَاجًا، وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَجَعَلَكُمْ أُمَّةً وَاحِدَةً،

نے اُس میں نازل کیا ہے اور جو اللہ کے اتارے ہوئے قانون کے مطابق فیصلے نہ کریں، وہی فاسق ہیں۔ ۲۶-۲۷

پھر ہم نے، (اے پیغمبر) تمہاری طرف یہ کتاب نازل کی ہے، قول فیصل کے ساتھ اور اُس کتاب کی تصدیق میں جو اس سے پہلے موجود ہے اور اُس کی نگہبان بنا کر، اس لیے تم ان کا فیصلہ اُس قانون کے مطابق کرو جو اللہ نے اتارا ہے اور جو حق تمہارے پاس آچکا ہے، اُس سے ہٹ کر اب ان کی خواہشوں کی پیروی نہ کرو۔ تم میں سے ہر ایک کے لیے ہم نے ایک شریعت اور ایک لائحہ عمل مقرر کیا

۱۱۸ اصل الفاظ ہیں: 'مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ مِنَ التَّوْرَةِ'۔ اس سے پہلے 'فِيهِ هُدًى وَنُورٌ' کا جملہ حال واقع ہوا ہے۔ اس کا عطف اُسی پر ہے۔ 'هُدًى وَمَوْعِظَةٌ لِّلْمُتَّقِينَ' کے الفاظ بھی اس کے بعد اسی محل میں ہیں۔ مدعا یہ ہے کہ تورات و انجیل میں اور سیدنا موسیٰ اور سیدنا مسیح میں منبع و ماخذ اور علم و ہدایت کے لحاظ سے کوئی فرق نہ تھا اور مسیح علیہ السلام کوئی نئی شریعت لے کر نہیں آئے تھے، بلکہ انھوں نے اُسی شریعت کی تصدیق کی جو ان سے پہلے تورات میں موجود تھی۔

۱۱۹ اس سے تورات مراد ہے۔ انجیل کا ذکر اس لیے نہیں ہوا کہ قرآن سے پہلے اصل کتاب کی حیثیت تورات ہی کو حاصل تھی۔ زبور، انجیل اور انبیاء علیہم السلام کے دوسرے صحائف درحقیقت اُسی کے فروع ہیں۔

۱۲۰ اصل میں لفظ 'مُهِيمٌ' استعمال ہوا ہے۔ یہ 'ہیمن' فلان علی کذا سے بنا ہوا اسم صفت ہے جو محافظ اور نگران کے معنی میں آتا ہے۔ مطلب یہ ہے کہ کتاب الہی کا اصل قابل اعتماد نسخہ قرآن ہی ہے۔ تورات اور دوسرے صحائف سے متعلق بھی کسی چیز کے حق و باطل کا فیصلہ کرنا ہو تو اُس کے لیے کسوٹی اور معیار یہی ہے۔ جو بات اس پر کھری ثابت ہوگی، وہ کھری ہے اور جو اس پر کھری ثابت نہ ہو سکے، وہ یقیناً کھوٹی ہے جسے ہر حال میں رد ہو جانا چاہیے۔

وَلَكِنْ لِّيَبْلُوَكُمْ فِي مَا آتَاكُمْ، فَاسْتَبِقُوا الْخَيْرَاتِ، إِلَى اللَّهِ مَرْجِعُكُمْ جَمِيعًا، فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ ﴿٢٨﴾ وَأَنْ أَحْكُمَ بَيْنَهُمْ بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ وَلَا

۱۲۲ ہے۔ اللہ چاہتا تو تمہیں ایک ہی امت بنا دیتا، مگر اُس نے یہ نہیں کیا، اس لیے کہ جو کچھ اُس نے تمہیں عطا فرمایا ہے، اُس میں تمہاری آزمائش کرے۔ سو بھلائیوں میں ایک دوسرے سے آگے بڑھنے کی کوشش کرو۔ تم سب کو (ایک دن) اللہ ہی کی طرف پلٹنا ہے، پھر وہ تمہیں بتا دے گا سب چیزیں جن

۱۲۱ اصل الفاظ ہیں: 'لَا تَتَّبِعْ أَهْوَاءَ هُمْ عَمَّا جَاءَكَ مِنَ الْحَقِّ'۔ ان میں 'لَا تَتَّبِعْ' کے بعد 'عَنْ' دلالت کرتا ہے کہ یہ 'لا تنحرف' یا اس کے ہم معنی کسی لفظ کے مفہوم پر متضمن ہے۔ مدعا یہ ہے کہ اپنے مقدمات لے کر یہ آپ کے پاس آئیں تو آپ کا فیصلہ اُس قانون کے مطابق ہونا چاہیے جو اللہ تعالیٰ نے آپ پر نازل کیا ہے۔ آپ اُسی کے پابند ہیں۔ اُس سے منحرف ہو کر ان کی خواہشات و بدعات کی پیروی میں آپ کوئی فیصلہ نہیں کر سکتے۔ یہ اگر اپنے فقہاء کے پاس جائیں تو جس طرح ان کا فرض ہے کہ تورات و انجیل کے مطابق فیصلہ کریں، اسی طرح آپ کے پاس آئیں تو آپ کو قرآن کے مطابق فیصلہ کرنا ہے۔ اسے چھوڑ کر کسی دوسرے قانون کے مطابق معاملات کا فیصلہ کرنا اُسی طرح کفر، ظلم اور فسق ہے، جس طرح اوپر تورات و انجیل سے متعلق ذکر ہوا ہے۔

۱۲۲ اصل میں 'شُرْعَةً' اور 'مِنْهَاج' کے الفاظ آئے ہیں۔ ان میں دوسرا پہلے کے لیے بمنزلہ تفسیر ہے۔ مطلب یہ ہے کہ خدا نے جو شریعت دی ہے، وہ اُس کے ماننے والوں کے لیے زندگی گزارنے کا دستور، لائحہ عمل اور طریق کار ہے جس سے دین کے حقائق زندگی کے احوال سے متعلق ہوتے ہیں۔

۱۲۳ اللہ تعالیٰ نے انبیاء علیہم السلام کو الگ الگ شریعت کیوں دی؟ یہ اس کی وجہ بیان فرمائی ہے۔ استاذ امام لکھتے ہیں:

”جہاں تک دین کے حقائق کا تعلق ہے، وہ ہمیشہ سے غیر متغیر ہیں اور غیر متغیر ہی رہیں گے، لیکن شریعت کے ظواہر و رسوم ہر امت کے لیے اللہ تعالیٰ نے الگ الگ مقرر فرمائے تاکہ یہ چیز امتوں کے امتحان کا ذریعہ بنے اور وہ دیکھے کہ کون ظواہر و رسوم کے تعصب میں گرفتار ہو کر حقائق سے منہ موڑ لیتا ہے اور کون حقیقت کا طالب بنتا ہے اور اُس کو ہر اُس شکل میں قبول کرنے کے لیے آگے بڑھتا ہے جس میں وہ خدا اور اُس کے رسول کی طرف سے اُس کے سامنے آتی ہے۔“ (تدبر قرآن ۵۳۵/۲)

تَبِعْ أَهْوَاءَهُمْ وَاحْذَرْهُمْ أَنْ يَفْتِنُوكَ عَنْ بَعْضِ مَا أَنْزَلَ اللَّهُ إِلَيْكَ، فَإِنْ تَوَلَّوْا فَاعْلَمْ أَنَّمَا يُرِيدُ اللَّهُ أَنْ يُصِيبَهُمْ بِبَعْضِ ذُنُوبِهِمْ، وَإِنَّ كَثِيرًا مِّنَ النَّاسِ لَفَاسِقُونَ ﴿٣٩﴾ أَفَحُكْمَ الْجَاهِلِيَّةِ يَبْغُونَ، وَمَنْ أَحْسَنُ مِنَ اللَّهِ حُكْمًا

میں تم اختلاف کرتے رہے ہو۔ (دین و شریعت کے معاملے میں صحیح رویہ یہی ہے) اور یہ بھی کہ ان کا فیصلہ اُس قانون کے مطابق کرو جو اللہ نے اتارا ہے اور ان کی خواہشوں کی پیروی نہ کرو اور ان سے ہوشیار رہو کہ مبادا یہ لوگ تمہیں ہدایت کی کسی بات سے بہکا دیں جو اللہ نے تمہاری طرف نازل کی ہے۔^{۱۲۵} پھر اگر اعراض کریں تو جان لو کہ اللہ ان کو ان کے کچھ گناہوں کی سزا دینا چاہتا ہے اور حقیقت یہ ہے کہ ان میں سے زیادہ نافرمان ہیں۔ (خدا کی شریعت کو چھوڑ کر) پھر کیا یہ جاہلیت کا فیصلہ چاہتے

^{۱۲۴} مطلب یہ ہے کہ تم ان یہود و نصاریٰ کی طرح نکیر کے فقیر اور رسوم و ظواہر کے غلام بن کر نہ رہ جاؤ، بلکہ دین کی اصل حقیقت کو سامنے رکھو اور اللہ کے پیغمبر نے نیکی، خیر اور حصول قرب الہی کے لیے جدوجہد کی جو راہ تمہارے لیے کھول دی ہے، اُس میں ایک دوسرے سے آگے بڑھنے کی کوشش کرو۔ اللہ کا قانون جس صورت میں بھی آئے، تمہارے لیے زیبا یہی ہے کہ اُس کے سامنے سر تسلیم خم کر دو اور شرائع میں اختلاف کو بنیاد بنا کر دین کی اصل حقیقت، یعنی خدا کی بندگی سے روگردانی نہ کرو۔

^{۱۲۵} اس کا عطف ایک جملے پر ہے جو فَاَسْتَبَقُوا الْخَيْرَاتِ سے مفہوم ہوتا ہے۔ اس سے اوپر دیکھیے تو یہی بات بیان ہو چکی ہے۔ یہاں ایک مرتبہ پھر اُس کا حوالہ دے کر تنبیہ فرمائی ہے کہ وَاحْذَرْهُمْ أَنْ يَفْتِنُوكَ عَنْ بَعْضِ مَا أَنْزَلَ اللَّهُ إِلَيْكَ۔ استاذ امام نے اس کی وضاحت کی ہے۔ وہ لکھتے ہیں:

”... اس مزید تنبیہ کی ضرورت اس لیے تھی کہ یہ مرحلہ کوئی آسان مرحلہ نہیں تھا۔ مخالف قوتیں آسانی سے سپر انداز

ہونے والی نہیں تھیں۔ فتنہ کا لفظ خود اشارہ کر رہا ہے کہ وہ پیغمبر اور مسلمانوں کو بیشاق الہی سے ہٹانے کے لیے اپنا پورا

زور لگا دیں گی۔ اس خطرے سے بچانے کے لیے آگاہ فرمادیا کہ وہ خواہ کتنا ہی زور لگائیں اور کتنا ہی دباؤ ڈالیں،

تمہیں بہر حال اللہ کی اتاری ہوئی شریعت ہی کی پیروی کرنی ہے۔ اس کو چھوڑ کر ان کی خواہشات و بدعات کی

پیروی نہیں کرنی ہے۔“ (تدبر قرآن ۲/۵۳۶)

^{۱۲۶} مطلب یہ ہے کہ حق کے اس طرح واضح ہو جانے کے بعد بھی اعراض کریں تو اس کے معنی یہ ہیں کہ اب یہ

لَقَوْمٌ يُوقِنُونَ ﴿٥٠﴾

۱۲۷ ہیں؟ دریاں حالیکہ اُن لوگوں کے لیے اللہ سے بہتر فیصلہ کس کا ہو سکتا ہے جو (خدا اور آخرت پر) یقین رکھتے ہیں۔ ۴۸-۵۰

توفیق ہدایت سے محروم ہیں۔ چنانچہ اُس سنت الہی کی زد میں آچکے ہیں جو ذریت ابراہیم کے لیے مقرر ہے کہ اُن کے گناہوں کی سزا اللہ تعالیٰ اُنہیں دنیا ہی میں دیتا ہے۔

۱۲۷ اصل الفاظ ہیں: 'أَفْحُكُمُ الْجَاهِلِيَّةِ يَبْغُونَ'۔ 'يَمَّا أَنْزَلَ اللَّهُ' کے بالمقابل استعمال ہوئے ہیں۔ اس سے واضح ہے کہ ہر وہ قانون جو خدا کے نازل کردہ قانون کو چھوڑ کر اختیار کیا جائے، وہ جاہلیت کا قانون ہے، خواہ وہ قدیم زمانے میں بنایا گیا ہو یا دور جدید میں، اور اُسے وہی لوگ اختیار کر سکتے ہیں جنہیں خدا اور آخرت، کسی چیز پر بھی یقین نہیں ہے۔

[باقی]